

UMÝVAČKA RIADU BDW1.1



Pre budúce použitie, si poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku spotrebiča. Ďalej si, prosíme, poznamenajte dátum predaja, uvedený na Vašom účte/faktúre:

Model

Výrobné číslo

Dátum predaja

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztriedte odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov (zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch).

Spotrebič i jeho časti predajte po skončení ich životnosti do zberných surovín.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

Vážení zákazník, ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš výrobok.

Prosíme, aby ste si pozorne prečítali Návod na použitie, čo Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

Pretože sa snažíme neustále vylepšovať svoje produkty, vyhradzuje si právo vykonať zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutné, bez upozornenia v tejto príručke.

ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

UPOZORNENIE

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do prevádzky.

Prosíme, uschovajte si tiež účet / faktúru o zaplatení za spotrebič.

Túto dokumentáciu bude od Vás požadovať servisný technik pri záručnej oprave.

Inštaláciu spotrebiča zverte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie poruchy zaniká.

POPREDAJNÝ SERVIS

Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybný chod.

Ak by však nastal problém, pokúste sa odstrániť ho, skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov uvedených v tomto návode.

V prípade potreby odbornej technickej pomoci, prosíme, kontaktujte naše servisné stredisko:

Telefón 0800 11 25 11

**v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod.
alebo na www.baumatic.sk**

Prosíme, aby ste mali pripravené nasledujúce údaje

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum zakúpenia spotrebiča

OBSAH

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	1
OBSAH.....	2
1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	3
2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	3
3. PRED POUŽITÍM.....	4
4. OVLÁDACÍ PANEL	5
5. VLASTNOSTI UMÝVAČKY RIADU	6
6. PLNENIE SOLI DO ZÁSOBNÍKA PRE PRIDÁVANIE SOLI.....	7
7. UMÝVACÍ PROSTRIEDOK "KOĽKO POUŽIŤ?"	8
8. LEŠTIACI PROSTRIEDOK.....	9
9. PLNENIE VAŠEJ UMÝVAČKY RIADU.....	10
10. SPUŠTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU	13
11. OŠETROVANIE VAŠEJ UMÝVAČKY RIADU	17
12. SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS.....	18
13. POKYNY PRE INŠTALÁCIU	25
Baumatic® ZÁRUČNÉ PODMIENKY	34

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Dôležité

Prečítajte si prosím tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie! Tento návod obsahuje časť s bezpečnostnými pokynmi, pokynmi k obsluhu, tipy pre odstraňovanie porúch atď.

Návod k obsluhu

Pozorne prečítajte návod pred uvedením umývačky do prevádzky, pomôže Vám ju správne používať a udržiavať.

Pred volaním servisu

Prečítať kapitoly s tipmi pre odstraňovanie problémov Vám pomôže vyriešiť niektoré bežné problémy bez nutnosti žiadať o pomoc odborného technika.

Upozornenie

Výrobca si vyhradzuje právo zmeny výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Prosím prečítajte si ich pred použitím!

Pozor

Plynný vodík je výbušný

Za určitých podmienok sa môže v systémoch, pracujúcich s horúcou vodou, vytvoriť plynný vodík, a to najmä, pokiaľ bol tento systém používaný naposledy pred dvomi a viac týždňami.

Pokiaľ nebol systém po takto dlhú dobu pred opätovným použitím umývačky riadu používaný, otvorte prosím otvorte všetky kohúty na teplu vodu a nechajte vodu niekoľko minút odtekať. Nefajčite ani nemanipulujte s otvoreným ohňom v blízkosti spotrebiča, pretože tento plyn je horľavý.

Bezpečnosť detí

- Nikdy nezachádzajte s umývačkou hrubo a nepoužívajte násilie. Nikdy nesadajte a nestúpajte na dvierka alebo koše – nebezpečenstvo prevrátenia.
 - Chráňte deti pred umývacími a leštiacimi prostriedkami – môžu sa nachádzať i za otvorenými dvermi umývačky riadu.
 - Dohliadnite na malé deti, aby sa nehrali s umývačkou riadu.
 - Dohliadnite na malé deti, aby nemanipulovali s umývačkou riadu.
- Dohliadnite na handicapované osoby, pokiaľ musia prístroj používať.
 - Pred likvidáciou umývačky riadu z nej odstráňte dvierka.

Elektrická bezpečnosť

- Elektrické vybavenie tohto prístroja je v súlade so smernicami 89/336/EHS, 72/23/EHS a nasledujúcich úprav.

Upozornenie

- Tento prístroj musí byť uzemnený. V prípade výpadku alebo pri poruche prístroj znižuje uzemnenie riziko úrazu elektrickým prúdom, pretože poskytuje elektrickej energii cestu najmenšieho odporu. Neuzemnený prístroj sa pozná podľa toho, že dochádza k elektrickým výbojom.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým dôjde kvôli tomu, že prístroj nebol uzemnený.
- V priebehu záručného obdobia by mali prevádzať opravy na tomto zariadení len servisní technici firmy Baumatic alebo technikmi, ktorý boli firmou Baumatic k tomu autorizovaný.
- Nepoužívajte prístroj, pokiaľ je prírodný kábel poškodený.

3. PRED POUŽITÍM

Niektoré predmety nie sú vhodné k umývaniu vo Vašej umývačke riadu. Zdrzte sa násilnej manipulácie s ovládacími prvkami.

Pri vkladaní predmetov k umytiu:

- Zabráňte kontaktu ostrých predmetov ako sú nože s tesnením dvierok.
- Vkladajte ostré nože - rukoväť hore, aby ste zabránili poraneniu.

Používajte len umývacie prostriedky pre umývačky, žiadne mydlo alebo prostriedky na pranie. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadla (riedidla) kvôli nebezpečenstvu explózie

Pri používaní

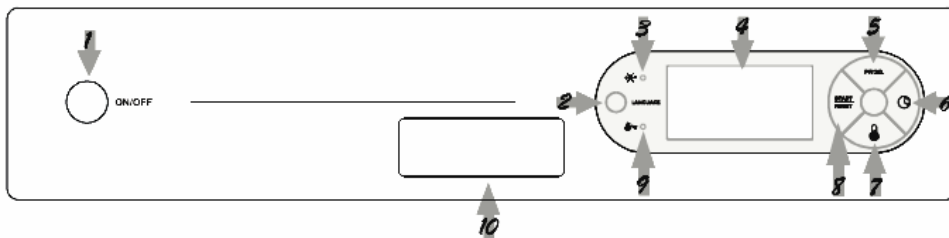
- Nedotýkajte sa topného telesa počas prevádzky alebo tesne po skončení mycieho cyklu.
- Nepoužívajte umývačku, pokiaľ všetky panely pláštia nie sú poriadne na svojom mieste. Otvárajte dvierka veľmi opatrne, pokiaľ umývačka pracuje. Je nebezpečenstvo vystrieknutia vody a mohli by ste byť oparený horúcou vodou.

Po použití

- Vždy majte dvierka umývačky zavreté k zabráneniu nebezpečenstva zakopnutia .
- Skontrolujte, či je zásobník na umývacie prostriedok po skončení umývacieho cyklu prázdny.
- Ak nebudete umývačku dlhšiu dobu používať, odpojte prívod vody (viď. kapitola **Návod k inštalácii**)

Prečítajte si tieto bezpečnostné informácie, rešpektujte ich a pozorne sa nimi riadte pred prvým použitím Vašej umývačky!

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 VYPÍNAČ: (ON/OFF) Vypína a zapína prívod elektrického prúdu.

2 TLAČÍDLO VOLBA JAZYKA: Stlačením tohto tlačidla volíte medzi angličtinou, francúzštinou, španielčinou a nemčinou.

3 KONTROLKA – LEŠTIACI

PROSTRIEDOK: Pokiaľ svieti na prednom paneli táto kontrolka, pridajte viac leštidla.

4 OKIENKO DISPLEJA: Ukazuje zostávajúci čas chodu prístroja a predvoľby štartu, ukazovateľ činnosti, teplotu vody, chybové kódy atď.

5 PROGRAMOVACIE TLAČÍDLO: Zvoľte odpovedajúci program podľa stupňa odznečistenia – normálny program, ekonomický program alebo opláchnutie.

6 TLAČÍDLO ODLOŽENÉHO ŠTARTU: (TIMER): Pomocou tohto tlačidla môžete nastaviť počet hodín do požadovaného štartu. Týmto spôsobom môžete umývací proces odložiť až o 9 1/2 hodiny.

POZNÁMKA: Každé stlačenie tlačidla posunie štart o 1/2 hodiny.

7 TLAČÍDLO TEPLoty: Stláčaním tohto tlačidla nastavíte teplotu, pri ktorej chcete riad umyť. Pri zapnutí (štart) sa rozsvieti kontrolka

8 TLAČÍDLO ŠTART / PAUZA: Týmto tlačidlom spustíte alebo zastavíte umývačky riadu.

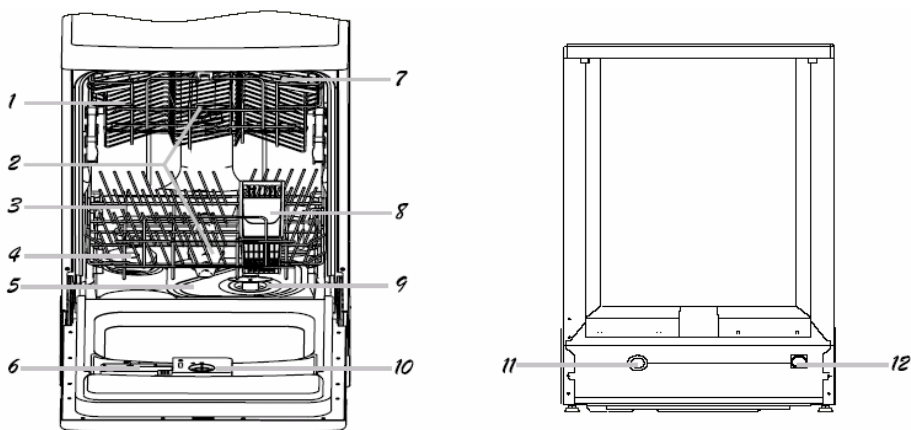
9 KONTROLKA MNOŽSTVA SOLI: Pokiaľ svieti na prednom paneli táto kontrolka, pridajte viac soli.

10 OTVARANIE DVERÍ: Zatiahnutím za ne otvoríte dvere. Kedykoľvek pri otvorení dverí sa zastaví celý pracovný cyklus umývačky riadu.

Upozornenie

pri otváraní dverí dbajte opatrnosti kvôli horúcej vode a páre!

5. VLASTNOSTI UMÝVAČKY RIADU



- 1 Nastaviteľný horný kôš
- 2 Umývacie ramená
- 3 Umývacie ramená
- 4 Zmäkčovač vody
- 5 Hlavný filter
- 6 Zásobník umývacieho prostriedku
- 7 Polička na šálky
- 8 Kôš na príbory
- 9 Hrubý filter
- 10 Zásobník pre leštiaci prostriedok
- 11 Konektor vypúšťacieho potrubia
- 12 Konektor napúšťacieho potrubia

Poznámka: k chemikáliám používaným v umývačke

- Vaša umývačka je vybavená zásobníkom pre leštidlo a soľ s nastaviteľným dávkovaním. Pri používaní rôznych umývacích prostriedkov, leštidla a soli, sa dosiahne najlepších výsledkov pri správnom dávkovaní každej chemikálie podľa Vašich potrieb.
- Používanie tabliet „Dva v jednom“ alebo „Tri v jednom“ nemusí pri použití s Vaším prístrojom viesť k najlepším výsledkom a nemusí byť vhodné pre druh Vašej vody, pretože obsahujú pevné množstvo soli, leštidla a umývacieho prostriedku, ktoré nie je možné prispôsobiť individuálnym požiadavkám.
- Ak uvažujete používať tablety 3-v-1 (alebo 2-v-1), doporučujeme vopred alebo pri zlých výsledkoch umytia kontaktovať výrobcu a požiadať ho o radu.

Zmäkčovač vody

Vápenec v tvrdej vode vytvára usadeniny na riade a príboroch. Vaša umývačka má špeciálne zmäkčujúce zariadenie, ktoré používa soľ špecifického zloženia k odstraňovaniu vápenca a minerály z vody.

Pozor!

Používajte vo Vašej umývačke len soľ určenú pre umývačky .

Poznámka

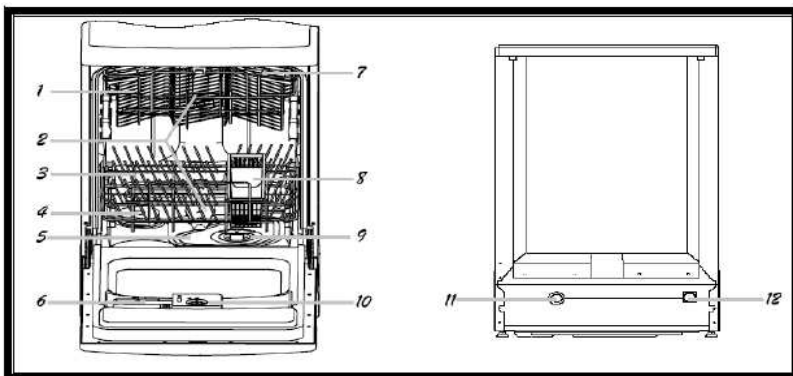
Ak používate tablety 3-v-1 alebo 2-v-1, nepridávajte do umývačky soľ a leštidlo, pretože tieto druhy tabliet už obe zložky obsahujú. Prídávaním soli a leštidla do umývačky za súčasného používania tabliet 3-v-1 alebo 2-v-1 má za následok predávkovanie jednotlivých chemikálií a môže spôsobiť pretekánie vody a penenie.

6. PLNENIE SOLI DO ZÁSOBNÍKA PRE PRIDÁVANIE SOLI

- Vyberte spodný kôš a vyskrutkujte zátku zo zásobníka soli.
- Pri prvom plnení zásobníka ju naplňte cca 1 litrom vody.
- Vložte koniec priloženého lievika do otvoru a pridajte 1,2 kg soli.
Poznámka: je normálne, ak vytečie zo zásobníka malé množstvo vody.

Poznámka

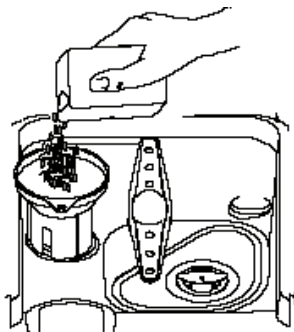
je normálne, ak vytečie zo zásobníka malé množstvo vody.



Nastavenie stupňa zmäkčovania

Môžete nastaviť množstvo soli používané umývačkou k zmäkčovaniu vody podľa tvrdosti vody vo Vašej oblasti, pre dosiahnutie najlepších výsledkov umytia

- Vyskrutkujte uzáver zo zásobníka soli.
- Na zásobníku soli sa nachádza krúžok so šípkou, otáčajte krúžkom proti smeru hodinových ručičiek z nastavenia "-" smerom k "+", v závislosti na tvrdosti vody. Nastavenie môže byť prevedené podľa nasledujúcich doporučení.



Poznámka

- Zásobník na soľ musí byť doplnený, ako náhle sa rozsvieti kontrolka. Kontrolka môže svietiť ďalej i pri plnom zásobníku soli, dokiaľ sa soľ nerozpustí.
- Pokiaľ ste soľ vysypali vedľa, zapnite program opláchnutie, skôr než budete prístroj používať v normálnej prevádzke.
- Zbavte otvor zásobníku všetkých zrníek soli.

- **Nastavenie má odpovedať nasledujúcej tabuľke**

7. UMÝVACÍ PROSTRIEDOK "KOĽKO POUŽIŤ?"

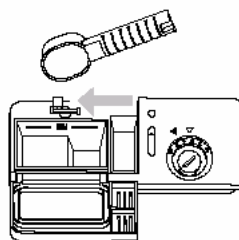
K otváraniu viečka dávkovača umývacieho prostriedku používajte zarážku na jeho spodnej strane.

Poznámka

- Riadte sa pri dávkovaní vždy podľa tabuľky umývacích cyklov. Zásobník na umývací prostriedok nesmie byť nikdy preplnený.
- Nikdy nezvyšujte dávkovanie z dôvodov prevencie tvorby usadenín (o to sa stará už zmäkčovač vody!)
- Čím je voda tvrdšia, tým viac umývacieho prostriedku môžete potrebovať. Upravujte dávkovanie po malých množstvách umývacieho prostriedku, dokiaľ nenájdete jeho správne množstvo.

Pozor!

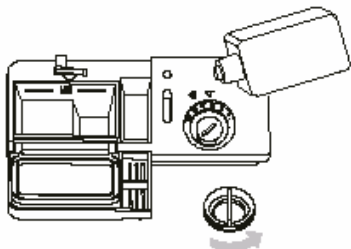
- Umývací prostriedok pre umývačky je leptavý a pôsobí korozívne! Dbajte na to, aby bol mimo dosah detí.



Tvrdosť vody

Clarkův stupeň	dH	mmol/l	Poloha voliča	Spotreba soli (g/cyklus)	Výdrž náplne (cyklus/2 kg)
0-14	0-10	0-1.7	-	0	/
14-36	18-44	1.8-4.4	/	20	60
36-71	45-89	4.5-8.9	MED	40	40
71	89	8.9	+ 8	60	25

8. LEŠTIACI PROSTRIEDOK



- K otvoreniu dávkovača otočte viečko v smere šípky „open“ (doľava) a vyberte ho.
- Nalejte leštadlo do dávkovača. Dbajte na to, aby ste ho nepreliali.
- Vráťte viečko späť podľa šípky „open“ a uzavrite ho v smere šípky zatváraním (doprava).
- Leštadlo sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania k zabráneniu tvorby kvapiek na riade, ktoré môžu spôsobiť škvrny a šmuhy. Tiež pomáha odviesť vodu z riadu, čím dochádza k jeho rýchlejšiemu schnutiu.
- Vaša umývačka je skonštruovaná pre používanie tekutého leštidla. Zásobník leštidla nájdete na vnútornej strane dvierok vedľa dávkovača umývacieho prostriedku. K naplneniu dávkovača otvorte zátku a nalejte leštadlo do dávkovača, dokiaľ ukazovateľ hladiny úplne nezačernie. Obsah dávkovača je cca 100 ml tekutého leštidla.
- Dbajte na to, aby ste ho nepreliali – mohlo by to spôsobiť penenie. Rozliate množstvo oprite vlhkou handričkou. Nezabudnite nasadiť viečko, než zavriete dvierka umývačky.

Poznámka

Ak máte mäkkú vodu, nemusí byť nutné používať leštadlo, pretože to môže spôsobovať tvorbu bieleho filmu na riade.

Nastavenie dávkovača na leštadlo

Práve tak ako u umývacieho prostriedku i množstvo leštidla riadu závisí na tvrdosti vody vo Vašej oblasti. Príliš veľké množstvo leštidla môže mať za následok penenie a spôsobovať závoj a šmuhy na vašom riade. Ak máte veľmi mäkkú vodu, nie je nutné leštadlo používať. Môžete vždy nariadení leštadlo rovnakým množstvom vody v pomere 1:1.

Dávkovač na pridávanie leštidla má šesť polôh. Začínajte s nastavovaním pridávaného leštiaceho prostriedku u polohy „1“. pri výskyte škvŕn a zlého schnutia zvýšte dávkovanie leštiaceho prostriedku tak, že zložíte viečko a otočíte na číslo „2“. Pokiaľ riad stále správne neschne a škvŕny pretrvávajú, posuňte ukazovateľ na ďalšie vyššie číslo a pokračujte týmto spôsobom dokiaľ nie je riad bez škvŕn.

Upozornění

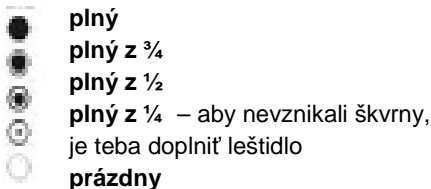
Prosím přečítajte si poznámky k používaniu umývacích prostriedkov .



Kedy ma byť doplnený leštiaci

prostriedok

Pokiaľ kontrolka leštidla (viď. ovládací panel) nesvieti, môžete odhadnúť hladinu leštidla pohľadom na čierny bod na dávkovači. Pri poklese hladiny leštidla sa čierny bod znižuje. Nikdy nenechávajte hladinu klesnúť pod $\frac{1}{4}$ celkového objemu. Ako náhle sa množstvo leštiaceho prostriedku zmenší, veľkosť čiernej bodky na ukazovateli množstva leštidla sa zmení, viď. obrázok nižšie:



9. PLNENIE VAŠEJ UMÝVAČKY RIADU

Dodržiujte tieto pokyny pre plnenie, aby ste dosiahli čo najlepších výsledkov umývania. Prevedenie košov a košov na riad môže byť rozdielne podľa modelu.

Pred plnením

- Odstráňte všetky zvyšky jedla.
- Vylejte zvyšky nápojov a tekutín z pohárov
- namočte pripálené panvice do vody.

Neukladajte do umývačky riadu nasledujúce predmety:

- bronzové príbory
- riad s drevenými rukoväťami
- príbory, ak ich rukoväte sú z dreva, rohoviny, porcelánu alebo perleti
- predmety z umelej hmoty

neodolávajúce vysokým teplotám

- staršie príbory s lepenými časťami
- lepené príbory alebo lepený riad
- Cínový alebo medený riad
- Sklo z olovnatého kryštálu
- Oceľový riad so sklonom k hrdzaveniu
- Drevené podložky, podnosy
- Predmety zo syntetických vlákien (napr. huby)
- Krehký, opravovaný alebo maľovaný porcelán, čínsky porcelán alebo porcelán zo vzorom

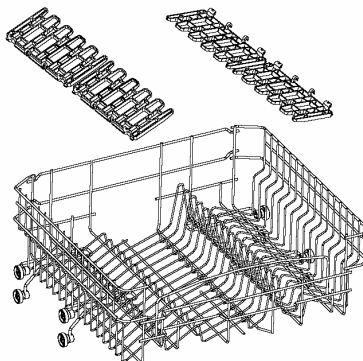
Upozornenie

Neumývajte spoločne oceľové a strieborné príbory. Železné predmety môžu hrdzaviť a na ostatných predmetoch sa jej vplyvom môžu tvoriť škvrny. Hliník je náchylný k černeniu. Na medi, cínu a mosadzi vznikajú škvrny.

Použitie horného koša na riad

Horný kôš je určený pre krehkejší a ľahší riad ako poháre, kávové a čajové hrnčeky, tanieriky, misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš špinavé).

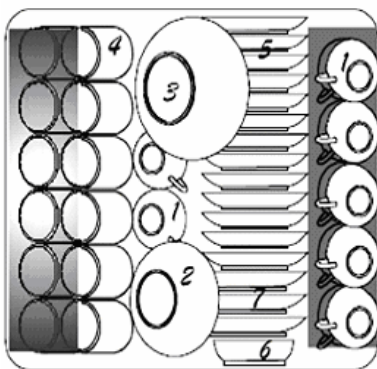
Postavte riad tak, aby sa nemohol v prúde vody kývať. Postavte poháre, šálky a misky do umývačky vždy dnom hore.



Poznámka

Vaša umývačka bola dodaná spolu s nastaviteľným horným košom – viď. obrázok vľavo. Jeho výšku je možné nastaviť vyťahnutím spony na kofajničkách, vybratím koša na aretačných kolieskach pre nižšiu polohu (pozícia 1 na obrázku vpravo) alebo pre vyššiu polohu (pozícia 2 na obrázku vpravo) v drážke kofajničky.

Návod na plnenie (horný kôš na riad)



1. Hrnčeky
2. Malé servírovacie misky
3. Veľké servírovacie misky
4. Poháre
5. Podšálky
6. Taniere
7. Dezertné taniere.

Poznámka

Horný kôš má bočné výklopné krídla (zobrazené vľavo nad košom). Sú 4 (2 na každej strane). Môžu byť nastavené do dvoch polôh = poloha 1 (vysoko) a poloha 2 (nízko).

Pre zmenu polohy nájdite veľké zarážky pridružujúce obe krídla k hornému košu. Sú dve, jedna na každej strane každého krídla. Jemne po vyťahnutí obidve zarážky z drôteného roštu a otočte krídlo do požadovanej polohy. Buďte opatrný, pokiaľ máte dlhé nechty!

Poloha 1

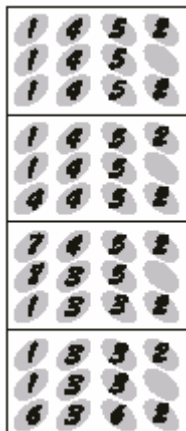
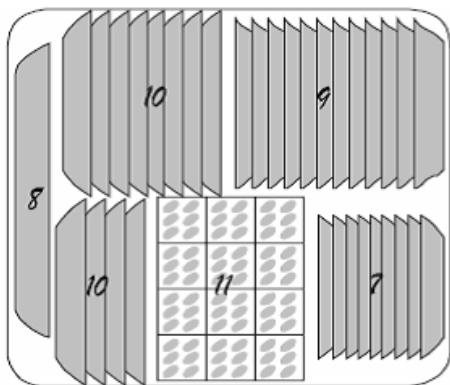
Horná poloha je vhodná pre predmety ako sklenené poháre, (umiestnené pod krídla) a poháre na víno. Poháre na víno môžu byť postavené obrátene, kedy nožička zapadne pohodlne do drážok v krídle a spodok pohára je otočený hore.

Poloha 2

Keď sú krídla otočené do spodnej polohy, môžu byť použité k umiestneniu ďalších pohárov, šálok a hrnčekov. Vždy skontrolujte, či dávate na krídla len také predmety, ktoré sa do umývačky výškovo vojdú pri zasunutí koša naspäť. Buďte zvlášť opatrný u pohárov s dlhými stopkami, ako sú poháre na šampanské - nebezpečenstvo ulomenia!

Plnenie spodného koša na riad

Do spodného koša ukladajte veľké kusy, ktoré sa ťažko umyjú: napr. hrnce, panvice, vrchnák, servírovacie taniere, hlboké a vysoké misky.

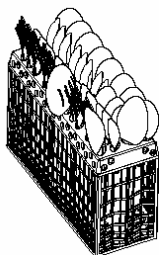


7. Dezertné taniere
8. Oválne podnosy
9. Plytké taniere
10. Hlboké taniere
11. Kôš na príbory

- Hrnce, servírovacie misy atd. musia byť vždy uložené dnom hore.
- Hlboké hrnce by mali byť naklonené, aby z nich voda mohla vytekať
- Na spodnom rošte sú sklápacie hrebene, aby bolo možné na ne umiestniť veľké hrnce a panvice alebo ich väčší počet.

Příbory

Príbory by sa mali vkladať do koša na príbory ručičkami vždy smerom dolu (ku dnu). Veľmi dlhý riad (naberačky atd.) by sa mali ukladať vodorovne do prednej časti koša na riad.



1. Vidličky
2. Polievkové lyžice
3. Dezertné lyžičky
4. Čajové lyžičky
5. Nože
6. Servírovacie lyžice
7. Naberačka na omáčku
8. Servírovacia vidlička



Pozor!

Nenechávajte žiadne kusy vyčnievať z dna.

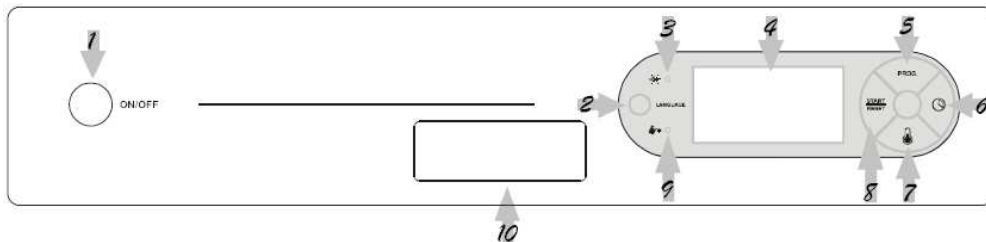
Poznámka

- Pokiaľ ste uspokojivo vložili všetko kuchynské náčinie a riad, ktoré chcete umyť a pridali správne množstvo umývacieho prostriedku do dávkovača (nezabudnite skontrolovať podľa **TABUĽKY UMÝVACÍCH PROGRAMOV** na strane 13 správne dávkovanie pre požadovaný umývací program), zasuňte koše úplne späť do umývačky a zavrite dvierka.
- Umývačka riadu je teraz pripravená k spusteniu umývacieho programu (viď. nasledujúca strana).

Poznámka:

Tlačidlo predvoľby štartu (Timer) (spodný obrázok), každé stlačenie tlačidla posunie štart vždy o 30 minút. Pohodne môžete predvoliť štart v rozpätí 9 1/2 hodiny.

10. SPUŠTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU



zapnuté/vypnuté sa rozsvieti. Umývací cyklus začína.






Zahájenie mycího cyklu



- Uistite sa, že zástrčka prístroja je pripojená k zásuvke.
- Skontrolujte, či je plne otvorený prívod vody.
- Naplňte umývačku (viď. kapitolu s názvom „plnenie umývačky“, strany).
- Nalejte umývací prostriedok (viď. kapitola s názvom „soľ, umývací prostriedok a leštido“).
- Stlačte tlačidlo pre voľbu programov a nastavte požadovaný program.
- Stlačte tlačidlo štart / pauza, čím spustíte umývací cyklus. Kontrolka

Približné trvanie umývacieho cyklu

Intenzívny (silný)	143 min.
Normálny	152 min.
Ekonomický	92 min.
Opláchnutie	65 min.
Sklo	106 min.
Predmytie / namáčanie	8 min.

Tabuľka umývacích cyklov

Program	Cyklus	Informácie pre voľbu programu	Popis programu	Umývací prostriedok predmytia / hl. mytie	Leštidlo
Intenzívny		Pre najviac špinavý riad, ako hrnce, panvice, kastróly, taniere a misy so zaschnutým jedlom.	Predmytie Predmytie umývacích programov (50/60/70°C) Oplachovanie Oplachovanie (65/70/75°C) Sušenie.	5 g predmytie, 22 g hlavné mytie	*
Normálny	 (IEC-EN50242)	Pre bežne špinavý riad ako hrnce, taniere, poháre a mierne špinavé panvice. Štandardný denný program.	Predmytie Predmytie Mytie (50/60°C) Oplachovanie Oplachovanie (65/70°C) Sušenie.	5 g predmytie, 22 g hlavné mytie	*
Ekonomický		Pre mierne špinavý riad ako taniere, poháre, misy a ľahko špinavé panvice.	Predmytie Mytie (50/60°C) Oplachovanie Oplachovanie (60/70°C) Sušenie.	22 g	*
Opláchnutie		Pre riad, ktorý stačí len opláchnuť a usušiť.	Oplachovanie Oplachovanie (60/70°C) Sušenie.		*
Sklo		Kratšie mytie pre ľahko špinavý riad, ktorý nepotrebuje sušiť.	Predmytie Mytie (40/50°C) Oplachovanie Oplachovanie (60/70°C) Sušenie.	15 g	*

Program	Cyklus	Informácie pre voľbu programu	Popis programu	Umývací prostriedok predmytia / hl. mytie	Leštidlo
Rychle		Pre mierne špinavý riad ako poháre, kryštálové sklo a jemný porcelán.	Predmytie Mytie (40/50°C) Oplachovanie Oplachovanie (55/60 °C)	15 g	
Predmytie		Predmytie tanierov, hrncov a pávic pri čakaní na naplnenie umývačky po nasledujúcom jedle.	Predmytie		

Ochrana proti pretečeniu/ aqua-stop

Vaša umývačka Baumatic disponuje ochranou pred pretečením (aqua-stop), ktorá automaticky uzavrie napúšťací ventil a zapne vypúšťacie čerpadlo, keď voda preteká. Pokiaľ by sa tak stalo, urýchlene uzavrite hlavný prívod vody, než zavoláte servis. Pokiaľ je v dôsledku preplnenia voda v spodnej časti umývačky alebo pokiaľ došlo k malému úniku vody, mala by byť odstránená pred opätovným zapnutím umývačky.

Čo je znázornené na displeji



Indikovaný je umývací program (zľava): intenzívny, normálny, ekonomický, oplachovanie, rýchle, predmytie.



Informácie na displeji: na displeji sú zobrazené odpovedajúce informácie o umývacom programe, poruchách, otvorené dvere atď.



FÁZE UMYVANIA: (zľava) prvý symbol: predmytie, druhý symbol: hlavné mytie, tretí symbol: opláchnutie, štvrtý symbol:



sušenie. Mení sa v priebehu umývacieho cyklu.
INFORMACE O STAVE: (zhora) Prvý symbol indikuje ukazuje zostávajúci čas umývacieho programu. Stredná značka ukazuje čas odloženia začiatku programu (Timer). Spodná značka indikuje teplotu.



DIGITÁLNY DISPLEJ: ukazuje zostávajúci čas, chybové kódy a čas odloženia začiatku programu. (Timer).



VOĽBA TEPLoty: pre umytie si môžete zvoliť jednu zo štyroch teplôt. Intenzita mytia sa tým tiež zmení.

Zabudli ste vložiť riad?

Zabudnutý riad je možné pridať kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku.

- Pootvorte mierne dvierka k prerušeniu umývacieho cyklu
- Ako náhle sa umývacie rameno zastaví, môžete dvierka úplne otvoriť.
- Pridajte zabudnutý riad.
- Zavrite dvierka, umývačka začne pracovať asi po 10 sekundách.

Chcete zmeniť umývací cyklus?

- Stlačte hlavný vypínač pre vypnutie, čím prerušíte umytie.
- S pomocou tlačidla ‚program‘ navoľte nový program.
- Stlačte znovu tlačidlo pre vypnutie, čím zapnete umývanie.

Poznámka

nový cyklus môžete začať doplnením umývacieho prostriedku, pokiaľ pôvodný cyklus bežal už dlhý čas. Na strane 12 nájdete informácie o postupe.

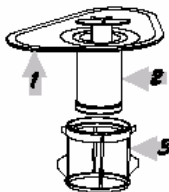
Na konci umývacieho programu

Na konci mytia bude po dobu 8 sekúnd blikáť displej s časom a ozve sa ALARM. ALARM sa však neozve na konci mytia s odloženým začiatkom (Timer). **POZOR – HORÚCI vnútrajšok.** Pred vybratím riadu z umývačky vyčkajte aspoň ½ hodiny - kvôli pôsobeniu tepla, zvýšenej krehkosti a pre zabránenie poranenia.

FILTRAČNÝ SYSTÉM

Pre Vaše pohodlie sme umiestnili filtračný systém ľahko dostupný do vnútornej časti vane. Filter zachycuje kúsky jedla z oplachovacej vody a odstráni ich, aby mohla byť voda použitá pre cirkuláciu.

Filtračný systém zahrňuje tri časti: 1) hlavný filter, 2) hrubý filter a 3) jemný filter



1 HLAVNÝ FILTR

Čiastočky jedla zachytené týmto filtrom sú drvené špeciálnou tryskou na spodnom umývacom ramene a zmyté do odpadu.

2 HRUBÝ FILTR

Väčšie časti ako kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odtok, sú zachycované v hrubom filtre. K odstráneniu nečistôt zachytených v tomto filtri stlačte jemne jazýčky na vršku filtra a vyberte ich.

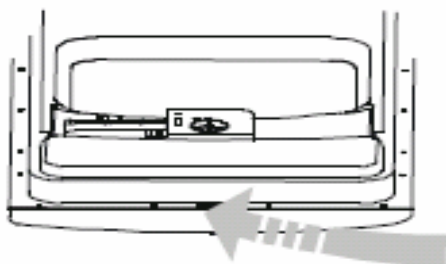
3 JEMNÝ FILTR

Tento filter zachytáva nečistoty a zvyšky jedla v oblasti vodojemu a zabráňuje, aby sa znovu usadili na riade v priebehu mytia.

11. OŠETROVANIE VAŠEJ UMÝVAČKY RIADU

Ošetrovanie vonkajšieho povrchu prístroja

K vonkajšiemu čisteniu umývačky (vrátane ovládacieho panelu) používajte ľahko navlhčenú utierku a potom vytrite do sucha. Nikdy nepoužívajte na akúkoľvek časť prístroja ostré predmety, abrazívne žinky alebo agresívne čistiace prostriedky. Niektoré papierové obrúsky môžu spôsobiť poškrabanie prístroja.



K čisteniu okraja okolo dvierok používajte len mäkkú, teplú navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistič v spreji pri čistení panelu dvierok, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zámku dvierok a elektrických súčastí.

Čistenie umývacích ramien

Umývacie ramena vyžadujú pravidelné čistenie, pretože usadeniny z tvrdej vody upchávajú trysky a ložiska. K vybratiu umývacieho ramena odskrutkujte maticu, vyberte podložku na vrchnej strane ramena a vyberte rameno. Omyte ramena v teplej mydlovej vode a k vyčisteniu trysiek použite mäkkú štetku. Vráťte umývacie rameno po dôkladnom opláchnutí na miesto.

Čistenie filtrov

- K zaisteniu najlepšej účinnosti musí byť filtračná sústava udržiavaná v čistote. Mali by ste odstraňovať väčšie kusy jedla zachytené vo filtri po každom umytí opláchnutím polkruhového filtra a držiaka pod tečúcou vodou. K vybratiu filtra zatiahnite za ručičku filtra.
- Celá filtračná sústava by sa mala vyčistiť najmenej jedenkrát mesačne.
- K vyčisteniu hrubého a jemného filtra používajte čistiacu štetku. Potom opäť zložte časti filtra, ako ukazuje obrázok hore a vložte celú sadu do uloženia v umývačke a zatlačte smerom dole k jej zaisteniu.
- Nevhodne vloženie filtra môže zhoršiť prácu prístroja a poškodiť riad a kuchynské náčinie.

Pozor!

- Nikdy neprevádzkujte umývačku bez vložených filtrov!

Pozor! Pred čistením vnútra prístroja vyčkajte vždy 30 minút na vychladnutie súčasti a zabráneniu zranenia!

• Ako udržiavať Vašu umývačku riadu v poriadku

PO KAŽDOM UMÝVACOM CYKLE- ponechajte dvierka mierne otvorené, aby vlhkosť a zápach neboli uzatvoreného vo vnútri a aby mohli unikať.

vytiahnite zástrčku

Vždy vytiahnite zástrčku pred čistením alebo údržbou. Nikdy neriskujte úraz elektrickým prúdom.

NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ROZPÚŠŤADLA ALEBO ABRAZÍVNE ČISTIACE PROSTRIEDKY pre čistenie vonkajších a pryžových častí umývačky riadu. Používajte len handričku s teplou mydlovou vodou. K odstráneniu škvŕn z povrchu interiéru používajte handričku namočenú vo vode s malým množstvom bieleho octu alebo špeciálny čistiaci prostriedok pre umývačky riadu.

SKÔR NEŽ ODÍDETE NA DOVOLENKU, nechajte prebehnúť jeden mycí program s prázdnu umývačkou. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky, uzavrite prívod vody a nechajte dvierka ľahko pootvorené k zabráneniu vzniku zápachu a plesní.

S UMÝVAČKOU RIADU JE MOŽNÉ POHYBOVAŤ, ALE NESMIE SA JU NAKLONIŤ.

NA TESNENIE sa môže zachytávať jedlo, ktoré spôsobí následne zápach. Pravidelné čistenie mokrou handričkou alebo hubou tomuto problému zabráni.

OCHRANA VAŠEJ UMÝVAČKY RIADU PRED MRAZOM

Pokiaľ ponecháte umývačku v nevytápanom priestore cez zimu, požiadajte Vášho servisného technika o nasledujúce činnosti:

- Odpojenie elektrického prívodu k umývačke. Vybratiu poistiek alebo vypnutia ističa.
- Uzavretie prívodu vody a odpojenie prírodnej hadice vody od vodovodného ventilu a vypustenie vody z hadice.
- Vypustenie vody z prírodného potrubia a vodovodného ventilu (Použite nádobu k zachyteniu vody).
- Napojte opäť prírodné vodovodné potrubie k vodovodnému ventilu.
- Vyberte z dna plastovú zátku a pomocou huby odsajte vodu z pryžovej manžety.

12. SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS...

Pomocou nasledujúceho zoznamu môžete pravdepodobne vzniknuté závady odstrániť sami.

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Umývačka riadu nepracuje!	<ul style="list-style-type: none"> Spálená poisťka alebo vypadnutý istič 	<ul style="list-style-type: none"> Vymeniť poisťku alebo zapnúť istič. Odstrániť všetky prívody k iným spotrebičom napojeným na rovnakú zásuvku ako umývačka.
	<ul style="list-style-type: none"> Nie je zapnutý vypínač 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolovať, či je umývačka zapnutá a dvierka bezpečne zatvorené.
	<ul style="list-style-type: none"> Príliš nízky tlak vody 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolovať, či je prívod vody správne pripojený a voda je otvorená.
Vypúšťacie čerpadlo neprestáva pracovať!	<ul style="list-style-type: none"> Pretečenie 	<ul style="list-style-type: none"> Systém je navrhnutý tak, aby detekoval pretečenie. Pokiaľ dôjde k tomu, vypne sa obehové čerpadlo a zapne sa vypúšťacie. Zavolajte autorizovaného technika Baumatic.
Hlučný zvuk!	<ul style="list-style-type: none"> Počuteľné zvuky sú normálne 	<ul style="list-style-type: none"> Zvuky pri odstraňovaní jedla a otvorenia viečka dávkovača umývacieho prostriedku. Toto nie je závada.
	<ul style="list-style-type: none"> Kuchynské náčinie nie je bezpečne uložené v košoch alebo niečo menšieho vypadlo do koša a je uvoľnené. 	<ul style="list-style-type: none"> Zaistiť, aby všetky predmety boli v umývačke bezpečne uložené.
	<ul style="list-style-type: none"> Hluk motoru. 	<ul style="list-style-type: none"> Umývačka nebola pravidelne používaná. Pokiaľ ju nepoužívate často, nezabudnite ju naplniť a vyčerpať každý týždeň. (viď. tabuľka umývacích programov). Toto pomôže udržiavať tesnenie vlhké.

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Pena vo vani!	<ul style="list-style-type: none"> • Nevhodný umývací prostriedok 	<ul style="list-style-type: none"> • Používajte len špeciálne umývacie prostriedky do umývačky, aby ste zabránili peneniu.
Škvrný vo vnútri vane!	<ul style="list-style-type: none"> • Únik leštiaceho prostriedku. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rozliaty leštiaci prostriedok vždy ihneď utrite.
	<ul style="list-style-type: none"> • Bol použitý pigmentovaný prostriedok 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že používate nepigmentovaný umývací prostriedok.
Riad nie je suchý!	<ul style="list-style-type: none"> • Zásobník na leštiaci prostriedok je prázdny. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že zásobník leštiaceho prostriedku je plný.
Riad a taniere nie sú čisté!	<ul style="list-style-type: none"> • Nevhodný program 	<ul style="list-style-type: none"> • Zvolte program s vyššou intenzitou.
Škvrný a film na pohároch a plochom riade!	<ul style="list-style-type: none"> • Nevhodné uloženie riadu v košoch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že žiadne veľké predmety neblokujú činnosť dávkovača umývacieho prostriedku a umývacích ramien.
	<ul style="list-style-type: none"> • Extrémne tvrdá voda • Nízka vstupná teplota vody • Preplňovanie umývačky • Nevhodné uloženie riadu v košoch • Starý alebo zvlhnutý práškový umývací prostriedok • Chyba opláchnutia • Zásobník leštidla je prázdny. • Nesprávne dávkovanie umývacieho prostriedku 	<p>Pre odstránenie škvŕn z riadu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • KedyVyberte všetok kovový riad z umývačky. • Nepridávajte umývací prostriedok. • Zvolte dlhší program. • Spustte umývačku a nechajte ju bežať 18 – 22 minút až sa dostane do fáze hlavného mytia. • Otvorte dverka a nalejte na dno umývačky dva poháre bieleho octu. • Zavrite dverka a nechajte umývačku dokončiť program. • Pokiaľ ocot nepomôže, opakujte uvedený postup s nahradením octu 60ml pohár (60 ml) kyseliny octovej.

PROBLÉM	MOŽNÝ DŮVOD	ODSTRANĚNÍ
Povlak na skle!	<ul style="list-style-type: none"> Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku 	<ul style="list-style-type: none"> Ak máte mäkkú vodu, používajte menej umývacieho prostriedku a zvolte kratší program na umytie skleneného riadu.
Žltý alebo hnedý film na vnútorných povrchoch!	<ul style="list-style-type: none"> Škvryny od čaju alebo kávy 	<ul style="list-style-type: none"> Použite roztok ½ pohára zjasňovacieho prostriedku, pohár bielidla a pohár teplej vody a odstráňte škvryny ručne. • Dôkladne opláchnite
Bílý film na vnútornom povrchu!	<ul style="list-style-type: none"> Usadeniny železa vo vode môžu spôsobiť celkový povlak. 	<ul style="list-style-type: none"> Doporučujeme si obstarat špeciálny filter u spoločnosti vyrábajúcej zmäččovače vody.
Viečko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zavrieť!	<ul style="list-style-type: none"> Minerály z tvrdej vody 	<ul style="list-style-type: none"> K vyčisteniu vnútra používajte vlhkú hubu s umývacím prostriedkom a gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistič než umývací prostriedok pre umývačky kvôli riziku tvorby peny.
	<ul style="list-style-type: none"> Tlačidlo nie je v polohe „off“ 	<ul style="list-style-type: none"> Otočte gombík do polohy „off“ a posuňte zarážku dvierok doľava.
Umývací prostriedok zostava v zásobníku na umývací prostriedok!	<ul style="list-style-type: none"> Riad blokuje zásobník umývacieho prostriedku. 	<ul style="list-style-type: none"> Znovu dôkladnejšie usporiadajte riad.
Tvorba páry	<ul style="list-style-type: none"> Normálny jav. 	<ul style="list-style-type: none"> Trochu páry vychádza z otvoru v dvierkach počas sušenia a vypúšťania vody.
Čierne alebo sivé značky na riade!	<ul style="list-style-type: none"> Hliníkové predmety sa treli o riad. 	<ul style="list-style-type: none"> Použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok k ručnému odstráneniu týchto stop.

PROBLÉM	MOŽNÝ DŮVOD	ODSTRANĚNÍ
Na spodku vane stojí voda!	<ul style="list-style-type: none"> To je normálne 	<ul style="list-style-type: none"> Malé množstvo čistej vody okolo výtoku v zadnej časti dna vani udržuje tesnenie vláčne. Žiadny zásah nie je nutný.
Umývačka riadu netesní!	<ul style="list-style-type: none"> Preplnený zásobník alebo vytekol leštiaci prostriedok 	<ul style="list-style-type: none"> Dbajte na to, aby ste nepreplnili zásobník leštidla. Rozliate leštidlo môže spôsobiť penenie a viesť k pretekaniu. Rozliaty leštiaci prostriedok otrite vlhkou handričkou.
	<ul style="list-style-type: none"> Umývačka riadu nie je vyrovnaná 	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že je umývačka riadu stojí v rovine
	<ul style="list-style-type: none"> Tablety 3 v 1 	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa pri používaní tabliet 3 v 1, že súčasne nepridávate leštidlo a soľ do umývačky.
Dvierka sa otvárajú samé od seba!	<ul style="list-style-type: none"> Umývačka riadu nie je vyrovnaná 	<ul style="list-style-type: none"> Vyrovnajzte umývačku riadu a uistite sa, že horná skrutka pripevňujúca prístroj k pracovnej ploche sa nezdvíha.

Pozor!

Pokiaľ dôjde k pretečeniu, uzavrite hlavný prívod vody, než zavoláte servisného technika. Ak je v dôsledku preplnenia voda v spodnej časti umývačky alebo pokiaľ došlo k malému úniku vody, mala by byť táto voda odstránená pred opätovným zapnutím umývačky.

Chybové kódy – ich význam

U Vašej umývačky môže dôjsť k závade. Pokiaľ sa tak stane, môže sa zobrazíť kód skladajúci sa z „E“ a čísla od 1-7 . Použite túto tabuľku k pochopeniu a k identifikácii chyby.

Upozornenie

K prevedeniu opráv vždy volajte autorizovaného/schváleného servisného technika Baumatic.

KÓD	CHYBA / SPRIEVODNÝ JAV:	PRÍČINA:	RIEŠENIE:
'E1'	Dlhší čas napúšťania.	Ventil nie je otvorený.	Uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá alebo stlačená. Skontrolujte ventil.
'E2'	Dlhšie alebo príliš dlhé vypúšťanie.	Odtoková hadica bola pri inštalácii namontovaná príliš vysoko.	Skontrolujte, či výpustný systém odpovedá požiadavkám príručky a nie je príliš dlhý.
'E3'	Dlhšie topenie – nebude dosiahnutá potrebná teplota	Nesprávna funkcia teplotnej sondy alebo topného telesa.	Privolajte kvalifikovaného servisného technika.
'E4'	Preplnenie	Príliš veľa napúšťanej vody. *Upozornenie* - je veľa príčin zobrazenia kódu „e4“. Viď. kapitolu tohto návodu o používaní prístroja s pokynmi, ako zabrániť preplneniu.	Predávkovanie. 3 v 1 súčasne s použitím soli alebo leštidla = predávkovanie. Problém môže byť i v tlaku vody i nesprávne nainštalovaná odtoková hadica.
'E5' *	Vypínač nemôže samočinne vypnúť – program nedokončuje umývací cyklus.	Defektný vypínač alebo príliš nízke napätie. Poznámka – tato chyba sa u Vášho modelu nemusí vyskytovať	Privolajte kvalifikovaného servisného technika.
'E6'	Neuzavretý elektrický obvod	Termistor.	Privolajte kvalifikovaného servisného technika..
'E7'	Krátke spojení v elektrickom obvode	Termistor.	Privolajte kvalifikovaného servisného technika.

Pozor!

Pokiaľ by došlo k pretečeniu, uzavrite hlavný prívod vody, kým zavoláte servisného technika.

Pokiaľ je voda v spodnej časti umývačky z dôvodu pretečenia alebo umývačka trochu tečie, mala by byť voda odstránená ešte pred opätovným zapnutím umývačky

VLASTNOSTI umývačky riadu

U modelov umývačiek Baumatic BDW1 sa prísne dohliada na prevádzkové vlastnosti, dbá sa na užívateľské vlastnosti. Okrem rovnakých obecných vlastností, aké majú i iné umývačky pre domácnosť, má niekoľko výnimočných rysov.

Trieda AAA

Hodnotenie umývačky riadu – Vaša umývačka riadu má ohodnotení A pre umývací výkon, A pre výkon sušenie a A pre energetickú efektívnosť.



Ochrana proti pretečeniu

Vaša umývačka má ochranu proti prepĺneniu, ktorá automaticky uzavrie prírodný ventil a spustí vypúšťacie čerpadlo, pokiaľ voda preteká.



Vaňa z nehrdzavejúcej oceli

Nemusíte sa obávať korózie vane.



Indikace poruch (alarm)

Chybové kódy sa ukazujú na displeji či došlo k poruche umývačky.



Indikácie teploty

Vždy ukazuje momentálnu teplotu mytia. Pokiaľ poznáte teplotu vody, zníži sa tým nebezpečenstvo oparenia po otvorení dverí.



4 Odlišné teploty pre umývanie

Pri umývacích programoch – INTENZÍVNÝ, NORMÁLNY, EKONOMICKÝ, SKLO, RÝCHLY A OPLÁCHNUTIE existuje



možnosť voľby rôznych teplôt, ktoré sa nastavujú pred štartom umývacieho procesu.



12-ti dielne súpravy príborov

Normálne plnenie je 12 príborov.



Indikácia leštiaceho prostriedku

Keď klesá stav leštiaceho prostriedku, rozsvieti sa kontrolka na ovládacom paneli a upozorní Vás, že je potrebné doplniť leštiaci prostriedok, prístroj teda môže pracovať s optimálnym výsledkom.



Automatická funkcia vypnutia

Po ukončení umývacieho cyklu sa prístroj automaticky vypne.



Prestaviteľný horný kôš na riad

Aj keď sú niektoré kusy príliš veľké, môže byť riad vložený tak, že sa uspôsobí kôš.



Indikace soli

Pokiaľ sa zásoba soli zníži, rozsvieti sa kontrolka na ovládacom paneli a upozorní Vás na nutnosť doplnenia soli a tak môže prístroj pracovať s optimálnym výsledkom.

5

Language

Indikace volby jazyka

Vaša umývačka riadu môže indikovať v 5 rôznych jazykoch – v angličtine, španielčine (Español), francúzštine (Français), taliančine (Italiano) a v nemčine.

**Ukazovateľ zostávajúceho času**

Dĺžka zostávajúceho času programu sa jasne zobrazí v textovom okne, čím zamedzí vašim pochybnostiam ohľadne času konca programu.

**Odloženie začiatku programu (Timer)**

Umožňuje odloženie štartu umývacieho programu o 1 až 9½ hodín a využitie lacnejšieho tarifu elektrickej energie

13. POKYNY PRE INŠTALÁCIU**Poznámka**

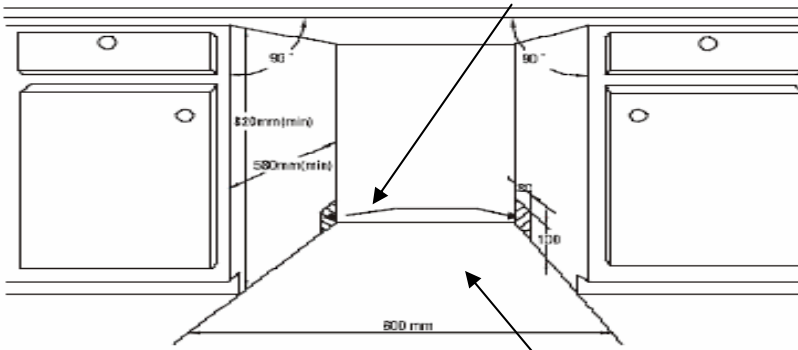
Přístroj musí inštalovať len preškolený technik.

Príprava inštalácie Vašej umývačky

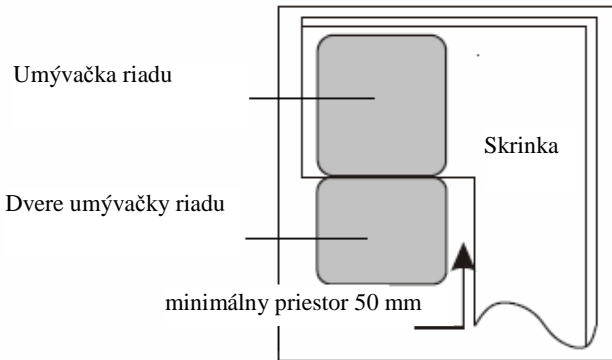
riadu. Dbajte pred inštaláciou umývačky riadu na to, aby Vami zvolené stanovisko:

- Bolo v blízkosti el. zásuvky.
- Bolo zvolene tak, aby mohla byť jedna strana kuchynskej linky použitá pre jednoduchú inštaláciu odtokových hadíc.
- Aby sa nachádzalo v blízkosti drezu, aby ste mohli pohodlne pripojiť prírodnú a odvodnú hadicu.
- Pokiaľ má byť umývačka umiestnená v rohu kuchynskej linky, uistite sa, že máte dostatok miesta pri otvorených dvierkach.
- Je prispôbená tak, aby vzdialenosť medzi vrchnou časťou umývačky a linkou bola menšia ako 5 mm. Skontrolujte tiež, aby vonkajšia časť dvierok bola v rovine s linkou. (viď. obrázky dole).

Otvory pre pripojenie na sieť,



Priestor medzi skrinkou
a podlahou

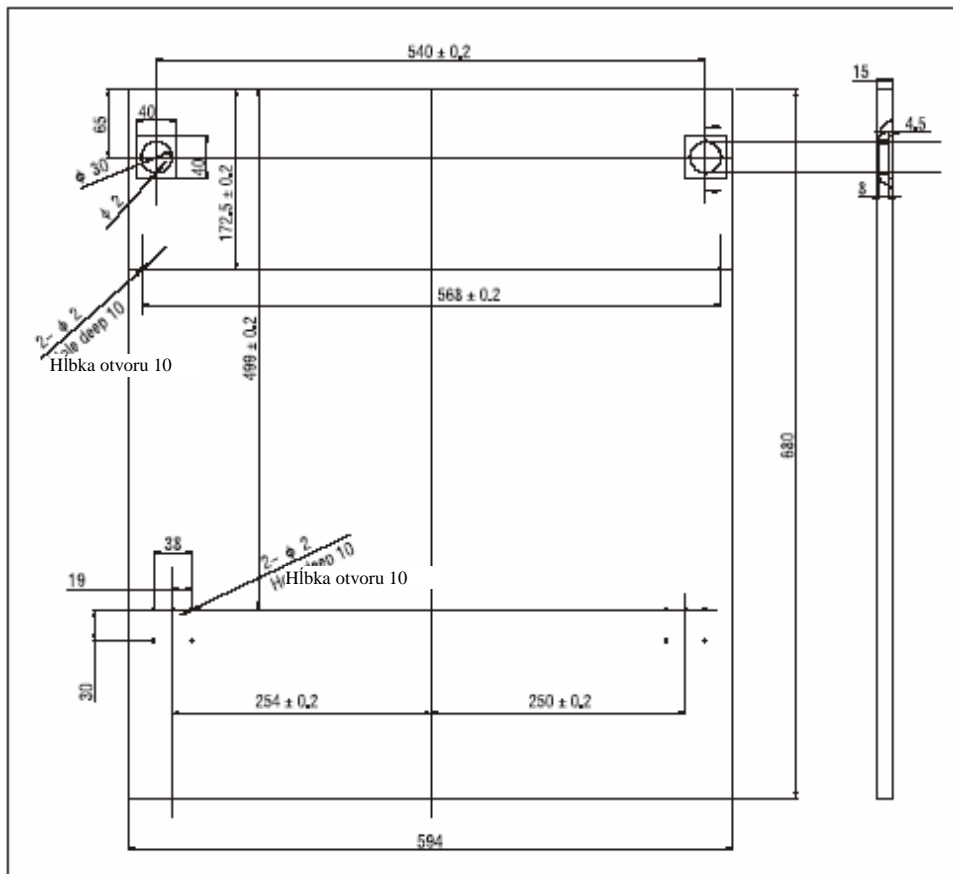


Usporiadanie a montáž voliteľnej nábytkovej dosky

1 Nábytková doska (voliteľné príslušenstvo prispôbené Vašej kuchyni) môže byť namontované podľa ďalej uvedené skice na prednú stranu Vašej umývačky riadu. (rozmery v milimetroch):

Poznámka

- Maximálna hmotnosť dverí 5,5 kilogramov, minimálna 3 kilogramy
- Neinštalujte ju jen s prechádzajúcimi skrutkami.
- Použite obidve otvory pre skrutky a priložené fixační vložky.
- Chybná inštalácia dosky môže neskôr spôsobiť problémy funkcie dverí Vášho prístroja.



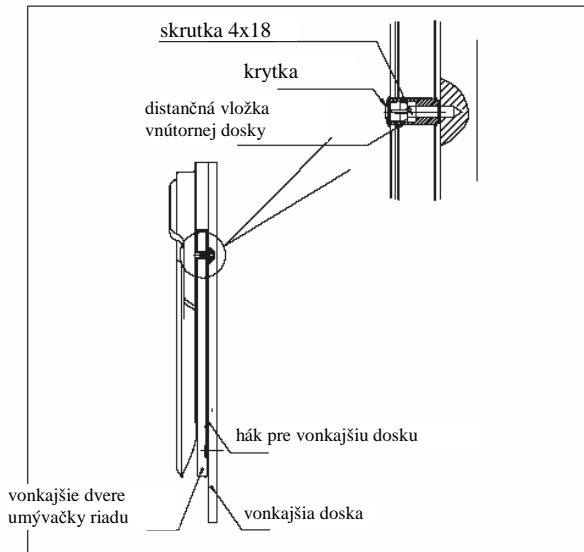
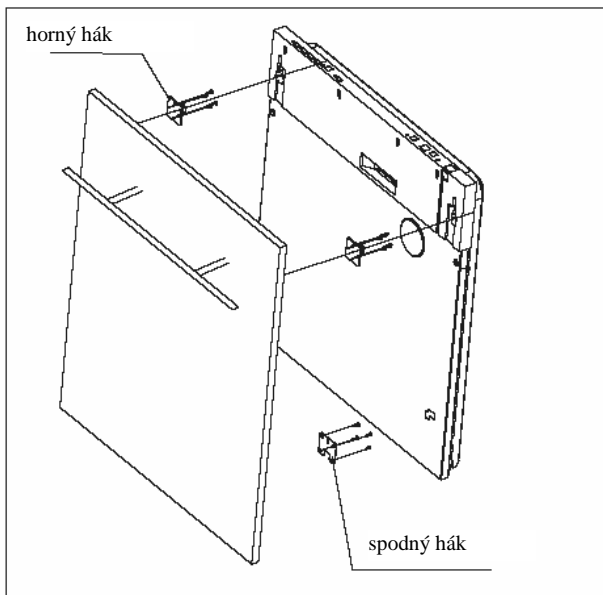
Pripevníte dvernú závesu k nábytkovej doske a zaveďte ju do otvorov na vonkajšej strane dverí umývačky riadu (viď obr. hore)
 Upevnite nábytkovú dosku po vyrovnaní pomocou skrutiek do dreva a skrutiek na prednej strane dverí (viď obr. dole)

Montáž nábytkových dverí

Na obrázku označených ako "estetický panel"

(obrázok vpravo)

1. Odstrániť krytku.
2. Zaskrutkujte skrutku do dreva.
3. Nasadiť krytku.



Nastavenie napätia pružiny dvierok

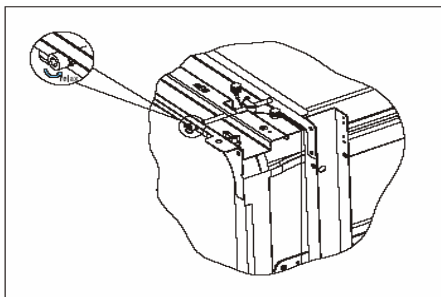
Dvierka Vašej umývačky sú pripojené k pružinám. Sú nastavené z výroby tak, aby ich napätie umožnilo hladké a pohodlné otváranie a zatváranie dvierok.

Poznámka

- Pokiaľ ste inštalovali na dvierka vonkajší panel, budete musieť nastaviť napätie pružín dvierok.
- Používajte pre uťahovanie alebo uvoľňovanie bovdenu otáčaním aretačnej skrutky špeciálny kľúč. Toto musí byť prevedené, aby sa zabránilo poškodeniu Vašej umývačky riadu.
- Použite imbusový kľúč a otáčaním nastavovateľnou skrutkou pritiahnite alebo uvoľníte oceľové lanko. Musíte to urobiť, ináč by mohlo dôjsť k poškodeniu Vašej umývačky.
- Napätie dverných pružín je správne vtedy, keď úplne otvorené dvierka sa dá nadvihnúť ľahkým tlakom prstov.

Varovanie

- Chybné nastavenie napätia dverných pružín môže spôsobiť poškodenie Vašej umývačky!
- Uzavrite následne prívod vody (viď. obrázok dole)



Pripojte hadicu so studenou vodou k prívodu vody a uistite sa, že je pevne dotiahnutá.

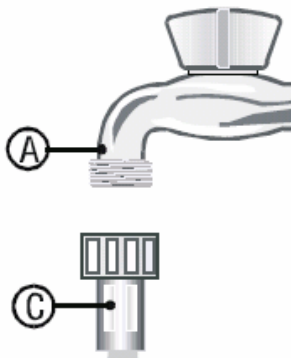
Pripojte hadicu C na prívod studenej vody A.

Pokiaľ sú hadice nové, alebo neboli dlhšiu dobu v používaní, nechajte vodu odtiecť, aby bola čistá a bez prímiesí a nečistot. Prívod vody by sa mohol zaniest' a poškodiť prístroj.

Uistite sa, že tlak vody je rovnaký ako uvedený rozsah na štítku prístroja.

Nepripojujte na rozvod horúcej vody!

Pokiaľ je prístroj vybavený systémom aqua stop, musí byť tento pripevnený vertikálne (smerom hore), nie zvisle alebo do strán.



Pripojte vypúšťaciu hadicu:

Zahnutý koniec vypúšťacej hadice by mal byť zahákovany do stojatej vypúšťacej trubky, alebo prípadne za hranu Vášho drezu.

Pri inštalácii sa uistite, že:

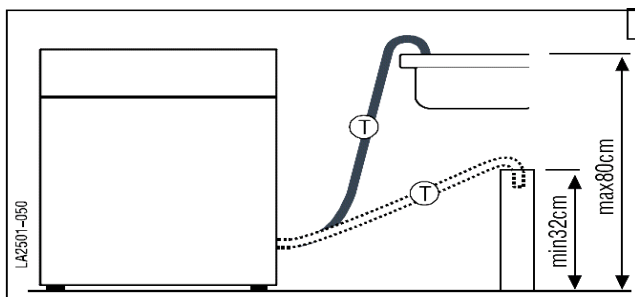
- prívodná hadica nie je ohnutá alebo sploštená.
- koniec hadice vzhľadom k povrchu umývačky (viď. obrázok hole), musí byť umiestnený vo výške medzi 32 a 80 cm.

- Koniec hadice nesmie byť nikdy ponorený vo vode
- Vypúšťacia hadica nesmie byť predĺžovaná viac ako max. o 1 meter. Predĺžená časť musí mať rovnaký vnútorný priemer. Okrem toho maximálna výška konca u predĺženej hadice sa musí znížiť z 80 cm na 50 cm. Odtoková hadica musí byť nainštalovaná smerom zhora, doporučuje sa použiť fixačné koleno v tvare obráteného písmena „U“, ktoré je súčasťou dodávky umývačky riadu.

- Stojatá odtoková trubka nesmie mať menší vnútorný priemer než 4 cm.

Poznámka

Nepoužívajte dlhšiu odtokovú hadicu – malo by to vplyv na pracovný výkon Vašej umývačky riadu.



Teraz môžete pripojiť elektrický kábel

Pozor!

Elektrický prúd je nebezpečný. Prosím čítajte pozorne.

Elektrické pripojení

Upozornení pre Vašu bezpečnosť. Nepoužívajte pre toto zariadenie predĺžovacie káble ani adaptéry.

V žiadnom prípade neodrezávajte alebo ináč neodoberajte tretí uzemňovací vodič z elektrického káblu.

Požiadavky na elektrické zapojenie:

Umývačka je určená pre pripojenie na sieť striedavého napätia 220-240 V, 50 Hz s odpovedajúcimi rozvodmi. Požadovaná hodnota poistky je 13 A. Vyžaduje sa istený elektrický prívod – len medené vodiče. Doporučuje sa použiť pomalú tavnú poistku alebo istič. Uistite sa, že prístroj má svoj vlastný elektrický okruh. Zásuvka by mala byť umiestnená v susednej skrinke.

Pozor!

Presvedčte sa pred prvým použitím, že je systém správne uzemnený.

Keď ste sa presvedčili, že hodnoty napätia a frekvencie vo Vašej domácnosti sa zhodujú s údajmi na výrobnom štítku a elektrické vedenie je dimenzované na príkon uvedený na štítku, zapnite zástrčku do riadne uzemnenej zásuvky. Pokiaľ sa elektrická zásuvka nehodí pre zapojenie tohto zariadenia, vymeňte ju radšej, ako by ste používali adaptéry, pretože by mohli spôsobiť prehriatie a požiar.

Teraz postavte umývačku na vodiace lišty

(Sú súčasťou dodávky, aby ste mohli prístroj zasunúť ľahko na miesto a chránili povrch podlahy pred otlakmi). Viď. obrázok v dolnej časti stránky.

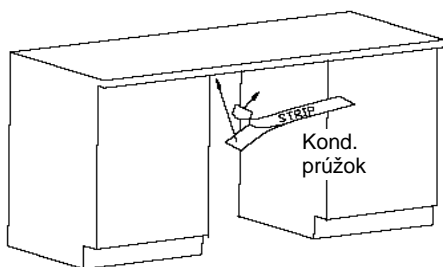
Potom pripevnite kondenzačný prvok

Kondenzačný prúžok sa musí prichytiť na spodnú stranu pracovnej plochy nad Vašu umývačku ako ochrana pred vlhkosťou. Má za úlohu odraziť páru stúpajúcu z Vášho prístroja a ochrániť spodok pracovnej plochy.

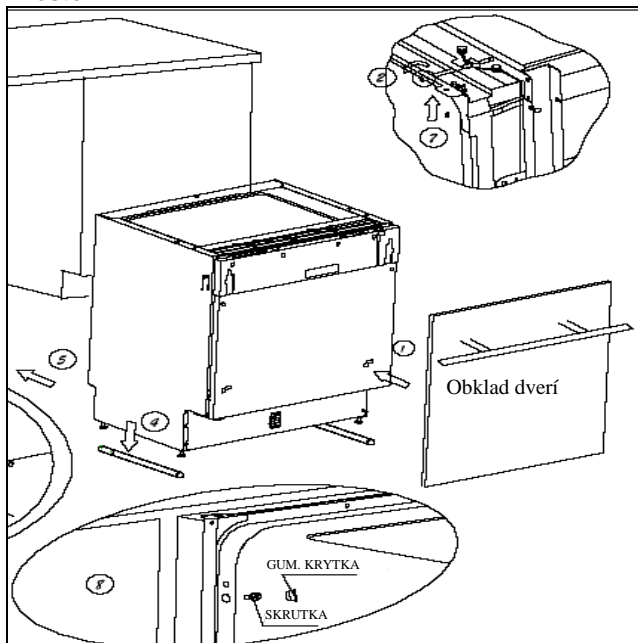
- Tento pásik je súčasťou dodávky, je vložený vo Vašej umývačke.
- Presvedčte sa pred jeho nalepením, že je spodná strana pracovnej dosky čistá.
- Odstráňte z pásika krycí papier.
- Nalepte pásik na spodnú stranu pracovnej plochy

Poznámka

Neprilepený pásik môže mať za následok poškodenie povrchu spodnej strany Vašej pracovnej dosky!



Teraz môžete zasunúť umývačku na jej miesto



POSTAVENIE UMÝVAČKY RIADU.

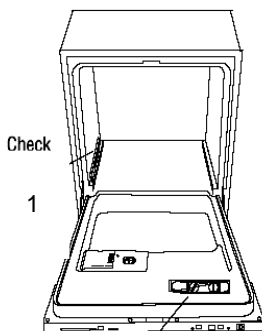
Poznámka

Vaše umývačka riadu musí stať vodorovne, aby bola zaručená správna funkcia košov na riad a aby mohla umývačka riadu správne pracovať.

Pozor!

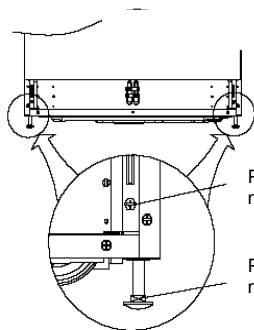
Dávajte pri vstavaní umývačky riadu pozor – môže sa prevrátiť a poraniť Vás!

Správny postup – vid'. obrázok dole!



Check Level
Side To Side

2



1 skontrolujte spredu dozadu vodorovnú polohu, výšku predných nôh nastavte pomocou kľúča

2 skontrolujte vodorovnú polohu zľava doprava

Poznámka A aretačný šroub pro nastavení výšky zadních noh

Poznámka B nastavení výšky předních noh pomocí kľúče

Zadné nožičky je možné regulovať z prednej časti umývačky otáčaním skrutiek na ľavej a pravej strane skrine. Pre upravenie výšky predných nožičiek použite francúzsky kľúč a otáčajte nim dokiaľ nie je umývačka vodorovne (preštudujte prosím „poznámku B“ na obrázku vyššie). Pri otáčaní nastavovacou tyčkou v smere hodinových ručičiek zadná nožička bude umývačku zdvíhať.

(pozrite sa prosím na „Označenie A“ na hornom obrázku). Povišnite si, prosím, že predné vyrovnávacie nožičky sú na prístroji zaistené poistnými maticami. Prosím, zachádzajte s nimi pri inštalácii opatrne.

Umývačka sa musí zafixovať na mieste.

Sú dve možnosti, ako to urobiť, v závislosti na type vašej pracovnej dosky. Uvedomte si, že hmotnosť umývačky musí spočívať na nožičkách. Úchytky na vrchnej časti sú len pre zaistenie stability a zabráneniu prevrátenia dopredu:

Normálny pracovný povrch - prichyťte k pracovnému povrchu zo spodnej strany pomocou dvoch skrutiek do dreva a skontrolujte, aby sa umývačka pohodlne otvárala a zatvárala

Mramorový alebo žulový pracovný povrch – Mramorový alebo žulový pracovný povrch – na týchto povrchoch nebudete môcť pripevniť vršok umývačky k podstavci takejto špeciálnej podlahy. Preto budete musieť pripevniť úchytky k bočným stenám skrine umývačky a prichytiť umývačku do nábytkovej časti linky. Zakryte skrutku gumovou krytkou.

Poznámka

Neprenášajte žiadnu váhu umývačky na tieto skrutky – zaistite, aby umývačka stála úplne na nožičkách
Posledná kontrola pred začatím prevádzky spotrebiča.

Poznámka

Uistite sa prosím, že ste pred prvým použitím vašej umývačky riadu skontrolovali nasledujúce body:

- či je umývačka vyrovnaná a zafixovaná.
- či je otvorený napúšťací ventil.
- či sú spoje na prívode tesné.
- či sú káble pevne pripojené.
- či je zapnutý prívod el. prúdu.
- či nie je prívodná alebo vypúšťacia hadica zlomená / sploštená.
- či bol z umývačky odstránený všetok baliaci materiál a papier.

Prosím uschovajte tento návod k budúceму príležitostnému nahliadnutiu.

Baumatic® ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Vážení zákazníci,
ďakujeme, že ste si vybrali spotrebič
Baumatic.

1. ZÁRUČNÁ DOBA

Pri dodržaní pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu ručíme za to, že výrobok bude mať vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami a bude poskytnutá na spotrebič **zákonná záruka** v dĺžke 24 mesiacov pri zakúpení spotrebiča pre súkromnú potrebu (§620 Občianskeho zákonníku) alebo **zmluvnú záruku 6 mesiacov**, pokiaľ je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie (§429 Obchodného zákonníku).

Záručná doba výrobku začína dňom predaje výrobku zákazníkovi. Doba záruky sa predlžuje o dobu od uplatnenia práva na záručnú opravu u autorizovaného servisu do dňa ukončenia opravy výrobku. Tuto skutočnosť je kupujúci povinný doložiť čitateľnou kópiou opravného listu.

2. ZÁRUČNÉ A POZÁRUČNÉ OPRAVY

Tieto opravy prosím nahlasujte výhradne na bezplatnej servisnej linke Baumatic®:
Telefón 0800 11 25 11
v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod.
(prípadne zanechajte správu na našom záznamníku)

3. PLATNOSŤ ZÁRUKY A INÉ USTANOVENIA

Platnosť záruky je podmienená odborným uvedením spotrebiča do činnosti, ktorý musí odpovedať platným normám a bezpečnostným predpisom.

Ďalšou podmienkou poskytnutia záruky je riadne vyplnený Záručný list.

Podmienkou je taktiež dodržanie pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu spotrebiča tak, ako je to uvedené v Návode na obsluhu a použitie.

4. ZÁKONNÁ ANI ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- poruchy spôsobené použitím v rozpore s Návodom k obsluhu
- poruchy spôsobené závadami alebo nedostatkami v prírodných médiách, v inštalácii tovaru alebo vzniknuté v dôsledku nevhodných prevádzkových podmienok
- vady spôsobené vonkajšími vplyvmi (poškodenie pri preprave, sťahovaní, iná manipulácia, živelné udalosti)
- opotrebenie pri užívaní

Zmluvná záruka sa nevzťahuje na:

- vady svetelných zdrojov a snímateľných častí zo skla alebo z umelých hmôt
- tovar, ktorý je používaný v rozpore s Návodom k obsluhu
- vady spôsobené neodborným zásahom tretej osoby
- drezy a kohútiky
- akúkoľvek škodu spôsobenú prevádzkou, zlým zaobchádzaním alebo zanedbaním, jemné súčiastky a súčiastky podliehajúce skaze: zástrčky, poistky, žiarovky, kryty na svetlá, ozdobné diely, káble, filtre a nadstavce, tlačidla, akékoľvek gumové časti, keramické alebo sklenené povrchy, pretlačené, poškrabané alebo natrené časti.
- príslušenstvo, plechy na pečenie, rukoväte, lievanečníky, stojany na

panvice, police, viečka a objímky na horáky, vložky do rúry

Ako záručnú opravu, nie je možné uplatňovať nastavenie výrobku po jeho inštalácii. Tieto práce má povinnosť previesť firma prevádzajúca inštaláciu spotrebičov v rámci týchto prác.

Podmienkou pre uplatnenie práva záruky je predloženie faktúry (daňového dokladu) ako dokladu o zakúpení tovaru a riadne vyplneného Záručného listu.

Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamácií, ako i v prípade, kedy reklamovaná závada tovaru nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady, ktoré vznikli v súvislosti s takouto reklamáciou.

Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamácií, ako i v prípade, kedy reklamovaná závada tovaru nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady, ktoré vznikli v súvislosti s takouto reklamáciou.

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV
Kupujúci je povinný pri preberaní tovaru skontrolovať či nie je poškodený, či je kompletný a či sú predané a riadne vyplnené Záručný list a Daňový doklad. V prípade poškodenia tovaru je nutné o tomto ihneď pri preberaní informovať dopravcu a spísať protokol o škode. Na neskoršie reklamácie nebude vzatý ohľad. V prípade, že výsledkom reklamácie bude vrátenie výrobku, zašle kupujúci reklamovaný tovar späť v obale, ktorý bráni poškodeniu výrobku pri preprave späť.

Označením CE je zaručené splnenie všetkých zákonných požiadaviek EU a výrobky tiež spĺňujú požiadavky normy RoHS 2002/95/EC